



## Юридическая и техническая комиссия

Distr.: Limited  
22 June 2011  
Russian  
Original: English

---

### Семнадцатая сессия

Кингстон, Ямайка

11–22 июля 2011 года

## Периодический обзор осуществления планов работы по разведке полиметаллических конкреций в Районе

### Записка Генерального секретаря

1. Как известно Юридической и технической комиссии, во исполнение Правил поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе каждый контракт на проведение работ по разведке полиметаллических конкреций в Районе заключается на 15 лет. Подавая заявку на утверждение плана работы по разведке, заявители должны представлять, в частности, общее описание и график предлагаемой программы разведки, включая программу деятельности на ближайший пятилетний период, и калькуляцию предполагаемых годовых расходов по программе деятельности на ближайший пятилетний период (правило 18, пункты (a) и (f)). Эти требования были включены в Правила в знак признания того факта, что разведка представляет собой динамичный процесс и что заявителям будет сложно расписать свои ожидаемые мероприятия и расходы на весь 15-летний период.

2. В этой связи в правиле 28 предписан механизм, посредством которого подрядчики могут корректировать свои программы деятельности каждые пять лет. Это достигается за счет процесса периодического обзора, проводимого совместно подрядчиком и Генеральным секретарем. Согласно клаузуле 4.4 стандартных условий контракта на разведку, такой обзор должен проводиться не позднее чем за 90 дней до истечения каждого пятилетнего срока, отсчитываемого с даты, когда контракт вступает в силу. В рамках этого обзора подрядчик формулирует свою программу деятельности на последующий пятилетний период, включая пересмотренную смету ожидаемых ежегодных расходов, и вносит такие изменения в свою предыдущую программу деятельности, которые становятся необходимыми. Генеральный секретарь может затребовать у подрядчика дополнительные данные и информацию, которые могут оказаться необходимы для целей обзора.



3. Согласно правилу 28, Генеральный секретарь докладывает о результатах обзора Комиссии и Совету Международного органа по морскому дну. Цель настоящей записки в этой связи состоит в том, чтобы представить Комиссии информацию о статусе периодических обзоров нынешних контрактов на разведку, выданных Органом.

4. В 2011 году планируется провести периодические обзоры по семи разведочным контрактам. В случае разведочного контракта между Органом и Федеральным институтом земледения и природных ресурсов (Германия) первый пятилетний период истекает в июле 2011 года. В случае разведочных контрактов между Органом и «Южморгеологией», совместной организацией «Интерокеанметалл», правительством Республики Корея, Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана, «Дип оушн рисорсиз дивелопмент компани» и Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов на 2011 год приходится окончание второй пятилетней программы деятельности с момента выдачи контрактов. В соответствии с Правилами и условиями контрактов Генеральный секретарь начал процесс периодического обзора в октябре 2010 года, предложив всем контрактторам представить всеобъемлющий отчет о проделанной работе и результатах, полученных в ходе проведенных к настоящему времени разведочных работ, а также резюме расходов, понесенных в рамках программы разведки. В то же время, как было рекомендовано Комиссией на ее заседаниях в ходе шестнадцатой сессии, контрактторам было предложено представить резюме разведочных работ, фактически проведенных к настоящему времени, включая собранные ранее, но еще не представленные Органу исходные данные, а также всеобъемлющий хронологический отчет о расходах, о которых уже сообщалось, в разбивке по статьям расходов, предписанным в руководящих рекомендациях контрактторам относительно сообщения сведений о фактических прямых затратах на разведку, как предписано в разделе 10 приложения 4 Правил (см. ISBA/15/LTC/7).

5. По состоянию на 6 июня 2011 года на просьбу Генерального секретаря откликнулись все контрактторы, представив на рассмотрение Комиссии свои предлагаемые программы деятельности и калькуляции предполагаемых расходов на ближайший пятилетний период. Кроме того, секретариат представит Комиссии резюме периодических отчетов. Генеральный секретарь еще не ответил контрактторам касательно периодических обзоров, но намерен это сделать в надлежащее время по окончании семнадцатой сессии, в том числе посредством проведения при необходимости консультаций с индивидуальными контракторами.

## **Рекомендации**

6. Комиссия не обязана утверждать или отвергать предлагаемые программы деятельности и не играет формальной роли в процессе обзора. Тем не менее Генеральный секретарь хотел бы предложить Комиссии произвести обзор отчетов и прочей информации, представленной контракторами, и вынести такие рекомендации, которые могут оказаться уместными для оказания Генеральному секретарю содействия в выполнении его обязанностей согласно правилу 28, включая рекомендации относительно каких-либо дополнительных данных и информации, которая может потребоваться для целей обзора. При рассмотрении вопроса о том, какого рода рекомендации могут оказаться уместными, Ко-

миссия может также пожелать принять во внимание информацию, содержащуюся в анализе сообщенных подрядчиками затрат (ISBA/17/LTC/L.2) и подготовленной секретариатом краткой справке об экологических работах, выполненных подрядчиками (ISBA/17/LTC/L.3/Rev.1 и ISBA/17/LTC/CRP.1).

---